

Aquests cursos poden ser organitzats pels centres o entitats que hagin obtingut per part de la Direcció General de Salut Pública i Participació de la Conselleria de Salut i Consum l'homologació dels cursos de formació i actualització per al personal aplicador de plaguicides d'ús ambiental i d'ús en la indústria alimentària, de conformitat amb l'Ordre de 8 de març de 1994, una vegada la Direcció General de Salut Pública i Participació hagi comprovat que el temari s'ajusta al contingut especificat en l'annex.

Al final dels cursos les persones assistents han de demostrar el seu aprenentament mitjançant la realització d'una prova objectiva.

#### Article 5

Per a la superació dels cursos de renovació del carnet, és necessària l'assistència, com a mínim, al 80 % de les hores lectives i haver superat una prova escrita que ha de ser preparada per la Direcció General de Salut Pública i Participació.

#### Article 6

Al final de cada curs el centre o entitat organitzadora ha de remetre a la Direcció General de Salut Pública i Participació la relació de persones que han superat el curs amb la qualificació final d'apte. El tractament i la comunicació d'aquestes dades es farà de conformitat amb allò que estableix la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

#### Article 7

El nou carnet d'aplicador de plaguicides d'ús ambiental i d'ús en la indústria alimentària ha de ser expedit per la Direcció General de Salut Pública i Participació, amb la presentació prèvia per part de la persona titular de l'original o la fotocòpia del carnet a renovar, així com una fotocòpia del DNI, una fotografia de mida carnet i el certificat mèdic indicat en l'article 2.c).

#### Article 8

El carnet renovat té una validesa de 10 anys, comptadors a partir de la data de la seva renovació.

#### Disposició final primera Habilitació normativa

S'autoritza el conseller de Salut i Consum per actualitzar i adequar mitjançant Resolució el contingut de l'annex.

#### Disposició final segona Entrada en vigor

Aquest Decret entra en vigor l'endemà d'haver-se publicat en el Butlletí Oficial de les Illes Balears.

Palma, 5 de desembre de 2008

**El president**  
Francesc Antich i Oliver

**El conseller de Salut i Consum**  
Vicenç Thomàs Mulet

Annex

Contingut del curs per a la renovació dels carnets d'aplicador de plaguicides d'ús ambiental i d'ús en la indústria alimentària, nivell bàsic i nivell qualificat:

-Noves tendències en el sector DDD (desinfectació, desinsectació i desratització): control integrat de plagues.

-Plagues emergents.

-Prevenió del risc derivat de la utilització de plaguicides.

-Actualització de normativa.

-Registre Oficial de Biocides.

-Casos pràctics.

— 0 —

Num. 24071

#### **Decret 136/2008 de 5 de desembre, sobre drets d'informació dels passatgers en el transport marítim entre illes**

La majoria del transport de mercaderies i, en general, la majoria de les importacions dels béns que són objecte d'ús i de consum a les Illes Balears es du a terme per via marítima.

Per la seva part el transport de persones presenta un panorama completament diferent, ja que les creixents comunicacions aèries han reduït progressivament la transcendència que el transport de persones per via marítima ha tingut històricament. Ara bé, el transport marítim interinsular és l'únic mitjà de sortida de la seva illa per als residents de Formentera i, a més, el transport marítim de persones entre les illes, sobretot des de l'entrada de vaixells d'altres prestacions, li ha donat un nou impuls, molt especialment dins la temporada estival.

A l'àmbit del transport marítim de persones, no trobam una regulació sistemàtica del que, en pràcticament totes les activitats empresarials de prestació de serveis a consumidors o usuaris finals, existeix, com és una regulació protectora dels drets bàsics dels usuaris dels serveis de transport prestats per les navilieres.

La normativa comunitària en matèria de transport marítim és parca, malgrat el fet que només un dels seus països fundadors era interior, i que no seria fins a l'ampliació a 15 estats membres el moment en el qual tornaria a integrar-se un nou país sense sortida a la mar. Així doncs, el Reglament (CEE) 3577/1992, de 7 de desembre, del Consell Europeu, estableix un principi general de liberalització del cabotatge marítim a l'Europa comunitària, només limitat per les possibles necessitats de serveis, ordre, seguretat o interès públic.

Per altra banda, la legislació mercantil, molt influïda pels tractats i convenis internacionals, regula el transport de passatgers en els articles 693 a 705 del Codi de Comerç de 1885.

Concretament, l'art. 697 del Codi de Comerç estableix els drets que corresponen als passatgers en els casos de suspensió del viatge i l'art. 698 estableix els drets que corresponen als supòsits d'interrupció del viatge o en els casos de retard en la sortida del vaixell.

L'Estatut d'autonomia de les Illes Balears, reformat per la Llei orgànica 1/2007, de 28 de febrer, disposa a l'article 30, que la Comunitat Autònoma té competència exclusiva envers el transport marítim, exclusivament entre ports o punts de la comunitat autònoma sense connexió amb altres ports o punts d'altres àmbits territorials (apartat 6è) i també en matèria de defensa dels consumidors i usuaris, en el marc de les bases i de la coordinació de l'activitat econòmica general (apartat 47è), la qual cosa permet i imposa donar una efectiva protecció als drets i legítims interessos dels eventuals usuaris dels serveis prestats per companyies navilieres en el transport interinsular a les Illes Balears. En aquest sentit, la Llei 1/1998, de 10 de març, aprova l'Estatut dels consumidors i usuaris de la comunitat autònoma de les Illes Balears i autoritza el Govern de les Illes Balears a dictar les normes reglamentàries que la desenvolupin.

Per altra banda, cal tenir present el Reial decret legislatiu 1/2007, de 16 de novembre, mitjançant el qual s'aprova el Text refós de la Llei general per a la defensa dels consumidors i usuaris i altres lleis complementàries, els preceptes bàsics o dictats en exercici de competències exclusives de l'Estat dels quals es poden considerar d'aplicació directa a tot el territori de l'Estat. En aquest sentit l'article 17.1 del Text refós fa referència al deure dels poders públics de vetllar perquè els consumidors i usuaris disposin de la informació comprensible perquè puguin dur a terme un adequat ús dels serveis que es posin a la seva disposició. En el mateix sentit, l'article 60 disposa que 'abans de contractar l'empresari ha de posar a disposició del consumidor i usuari, de forma clara comprensible i adaptada a les circumstàncies, la informació de relleu, vertadera i suficient envers les característiques essencials del contracte, en particular, envers les seves condicions jurídiques i econòmiques i dels béns o serveis objecte d'aquest.' I encara més, indica que són de relleu totes les obligacions d'informació que derivin de la mateixa Llei o d'aquelles normes que siguin d'aplicació.

És, per tant, necessària una norma reglamentària com el present Decret, que regula els drets d'informació dels passatgers en el transport marítim. Per altra banda, s'ha de tenir en compte que la norma no pretén regular les relacions contractuals entre els navilieres i els passatgers, que ja disposen de les seves pròpies regulacions en altres àmbits normatius. En conseqüència, no es preveuen les obligacions dels passatgers precisament perquè són objecte d'altres normes.

Pel que s'exposa, d'acord amb el Consell Consultiu, vist el dictamen del Consell Econòmic i Social, a proposta del conseller de Salut i Consum i havent-

ho considerat el Consell de Govern en la sessió de dia 5 de novembre de 2008,

## DECRET

### Article 1

#### Objecte

El present Decret té per objecte regular els drets d'informació dels passatgers dels serveis de transport marítim prestats per empreses navilieres o armadors comunitaris, sempre que els esmentats usuaris tinguin aquesta condició, d'acord amb el que disposa l'article 2 de la Llei 1/1998, de 10 de març, per la qual s'aprova l'Estatut dels consumidors i usuaris de les Illes Balears, i exclusivament pels desplaçaments que es duguin a terme mitjançant línies de transport que uneixin punts del territori de les Illes Balears.

### Article 2

#### Definicions

Als efectes d'aquest Decret s'entén per:

1. **Passatger:** són passatgers els usuaris que sol·licitin o facin servir qualsevol tipus de transport marítim definit a l'article anterior. La condició de passatger s'estén en els supòsits de transport mixt quan aquest consisteixi en el transport del passatger, el seu equipatge i el seu vehicle.

2. **Navilier:** tenen la condició de navilier les persones físiques o les entitats que desenvolupin una activitat empresarial que compleixi els requisits i les condicions que disposa la Llei 27/1992, de 24 de novembre, de ports de l'Estat i de la marina mercant.

3. **Armador comunitari:** tenen la condició d'armador comunitari les persones o les entitats que compleixin els requisits establerts pel Reglament (CEE) 3577/1992, de 7 de desembre, del Consell Europeu, pel qual s'aplica el principi de lliure prestació de serveis marítims dins dels estats membres.

4. **Cabotatge interinsular:** és el transport de passatgers o mercaderies fet exclusivament entre ports o punts del litoral de les Illes Balears, tant si es du a terme de forma regular o de forma ocasional.

5. **Línia de transport marítim de cabotatge interinsular:** és aquell trajecte entre punts o ports del litoral de les Illes Balears, duts a terme per naviliers o armadors comunitaris, realitzats de forma regular en el temps, com també pel que fa als ports o punts de partida, escales intermèdies i arribada. Pels efectes d'aquest reglament, ha de tenir consideració de punt d'arribada qualsevol port del litoral de les Illes en el qual es realitzin operacions de desembarcament de la totalitat o de part del passatge, com també, si n'és el cas, dels vehicles definits en el punt 1 d'aquest article, embarcat en el punt de partida, i/o d'embarcament de nou passatge, sense perjudici que la següent destinació no sigui el punt de partida o un altre port del litoral de les Illes.

6. **Vaixell ràpid o convencional:** tenen consideració de vaixells ràpids per als efectes d'aquest Decret tots els que, destinats a transport de passatgers, o passatgers i càrrega, rodada o no, són capaços de dur a terme i realitzen d'ordinari les seves navegacions, en condicions de càrrega i estat de la mar normals, a unes velocitats de creuer mantingudes iguals o superiors als trenta nusos, mentre que es considera convencional el que, en idèntiques circumstàncies, desenvolupa d'ordinari la seva navegació a una velocitat inferior a l'esmentada.

### Article 3

#### Exclusions d'àmbit d'aplicació

Resten exclosos de l'àmbit d'aplicació d'aquest Decret els transports següents:

- Els transports sense contraprestació econòmica.
- Els noliejaments de vaixells.
- Els lloguers de vaixells d'esbarjo, amb o sense tripulació, o el de motos aquàtiques o qualsevol altre aparell aquàtic o subaquàtic amb la mateixa finalitat.
- Els vaixells que transportin passatgers per fer excursions marítimes.
- Les embarcacions esportives o d'esbarjo que s'explotin amb fins lucratius.

### Article 4

#### Drets dels passatgers

1. Els passatgers dels serveis de transport marítim en cabotatges interinsulars, o en línies de transport marítim de cabotatge interinsular als quals fa referència aquest Reglament, tenen, sens perjudici dels drets que els puguin correspondre i resultat d'altres disposicions legals o reglamentàries, els següents drets d'informació:

a) Tenir, abans de contractar a la seva disposició i rebre informació completa i detallada dels serveis oferts per les navilieres i de les seves condicions de

prestació, tot incloent-hi preus, trajectes, horaris, tipus de vaixells a utilitzar i si aquests són ràpids o convencionals i durada estimada de trajecte.

b) Ser informats, si n'és el cas, i abans de contractar, de la possibilitat d'adherir-se a una assegurança prèviament contractada pel navilier que cobreixi els riscos de suspensió, interrupció, retard o cancel·lació per causes alienes a la voluntat d'aquest.

c) Rebre, abans de contractar, la informació relativa a les característiques i al grau d'adaptació del vaixell per part de les persones amb mobilitat reduïda, d'acord amb les seves necessitats de mobilitat.

d) També, abans de contractar, s'informarà de l'edat mínima dels infants per considerar-los passatgers, als efectes de l'expedició dels bitllets.

e) Així mateix, abans de contractar, s'informarà sobre si és exigible o no bitllet addicional o pagament suplementari per dur a terme l'embarcament d'animals de companyia, bicicletes o altres objectes anàlegs.

f) Sempre abans de contractar, s'informarà dels serveis d'atenció al passatger dels quals es disposarà a bord.

g) Ser informats, abans de contractar, dels drets que els corresponen en supòsits de suspensió, interrupció o retard en el viatge d'acord amb els articles 697 i 698 del Codi de Comerç.

h) Ser informats, abans de contractar, per l'armador o navilier, o els seus representants, del règim d'indemnitzacions que els poden correspondre, com a conseqüència dels danys i perjudicis que puguin sofrir derivats de la manca de prestació del servei contractat.

i) Disposar, abans de l'inici del viatge, d'informació detallada de les incidències, com retard respecte de l'horari previst, suspensió, interrupció, cancel·lació de la navegació o substitució del vaixell per un de característiques manifestament inferiors, i dels drets que, si n'és el cas, els corresponen en aquestes situacions. Aquesta informació s'ha de donar als usuaris, al més aviat possible, i tan bon punt se'n tengui coneixement, i s'ha d'oferir en tot moment de forma presencial i continuada fins al començament de la navegació, a l'objecte que puguin decidir si volen continuar el viatge en les condicions que se'ls ofereix o decideixen no viatjar.

2. Del compliment de les obligacions establertes en aquest article serà responsable el navilier o l'armador.

#### Disposició addicional

A la contractació i a les navegacions a les quals fa referència aquest Decret, els naviliers restaran sotmesos a la normativa autonòmica en matèria de fulls de reclamacions, i la seva disponibilitat a favor dels usuaris dels serveis que prestin.

#### Disposició final

#### Entrada en vigor

El present Decret entra en vigor als tres mesos d'haver-se publicat en el Butlletí Oficial de les Illes Balears.

Palma, 5 de desembre de 2008

**El president**

Francesc Antich i Oliver

**El conseller de Salut i Consum**

Vicenç Thomàs Mulet

— o —

## CONSELLERIA D'AFERS SOCIALS, PROMOCIÓ I IMMIGRACIÓ

Num. 24065

*Decret 134/2008, de 5 de desembre, de modificació del Decret 1/2006, de 13 de gener, sobre competències, funcions, composició i organització del Consell de Cooperació al Desenvolupament de les Illes Balears*

El Consell de Cooperació al Desenvolupament de les Illes Balears fou creat mitjançant el Decret 128/2000, de 8 de setembre (Butlletí Oficial de les Illes Balears núm. 115, de 19 de setembre), com a òrgan consultiu i de participació de la iniciativa social en la definició i l'aplicació de les polítiques de cooperació al desenvolupament assumida pel Govern de les Illes Balears, integrat per entitats representatives de diversos àmbits de la societat. Té com a finalitat, entre d'altres, impulsar la col·laboració entre les administracions públiques i els